



MICHIGAN LONG TERM CARE  
OMBUDSMAN PROGRAM

## بيان حقائق: مجالس العائلات في دور الرعاية

### ما هو مجلس العائلات الخاص بدار الرعاية؟

مجلس العائلات هو عبارة عن مجموعة من أفراد العائلات، بحسب ما يحدده المقيم، من نفس دار الرعاية (nursing home) والذين يجتمعون على أساس منتظم لمناقشة القضايا والشواغل المتعلقة بالدار وتخطيط الأنشطة للمقيمين. هذا المجلس **مستقل**، ويتم تنظيمه من قبل أفراد العائلات، وليس من قبل دار الرعاية.

### ما هو الغرض من مجلس العائلات؟

الغرض الرئيسي من مجلس العائلات هو تحسين نوعية الحياة في الدار وإعطاء أفراد الأسرة صوتاً في القرارات التي تؤثر على المقيمين. دور الرعاية مطالبة بالاستماع إلى توصيات مجلس العائلات والعمل بموجبها فيما يخص رعاية المقيمين والحياة في الدار.

### ما هي مزايا وجود مجلس للعائلات؟

- يسمح لأفراد الأسرة بدعم بعضهم البعض وتبادل المعلومات
- يحسن التواصل حتى يتمكن أفراد الأسرة من معرفة ما يحدث في الدار
- يساعد في تحديد المشاكل والتعامل بشكل جماعي مع الأمور التي تثير القلق
- بمثابة وسيلة لاختبار الانطباعات عن الأفكار الجديدة
- يقوم برعاية المتكلمين أو الفعاليات التعليمية للمقيمين وأفراد الأسرة
- يقوم بتحسين نوعية حياة المقيمين من خلال التخطيط لأنشطة وفعاليات ممتعة

### هل يمكن لأي فرد من أفراد الأسرة المشاركة في مجلس العائلات؟

يحق لأفراد الأسرة المشاركة في مجلس العائلات ما لم يكن المقيم لا يريد مشاركة أحد أفراد الأسرة. يمكن لموظفي دور الرعاية والزوار وأمين المظالم المحلي والضيوف الآخرين حضور اجتماعات مجلس العائلات بناءً على دعوة من المجموعة فقط.

## **كيف يتم تنظيم مجالس العائلات؟**

يتم إدارة مجالس العائلات من قبل أفراد أسر المقيمين بالدار. وهم يجتمعون في منطقة خاصة في دار الرعاية بشكل منتظم، ويختارون موضوعات للمناقشة، ويضعون طريقة لتبادل المعلومات مع طاقم العاملين بالدار. يجب على الدار تحديد أحد الموظفين لتقديم المساعدة لمجلس العائلات والرد على الطلبات المكتوبة من قبل المجلس.

## **هل يعتبر اجتماع مجلس العائلات "ليلة عائلية؟"**

لا. الليالي العائلية هي فعاليات تعليمية أو اجتماعية يخطط لها طاقم دار الرعاية.

## **هل يحق لأفراد الأسرة إنشاء مجلس للعائلات؟**

نعم. يجب أن تسمح دور الرعاية التي تحصل على مدفوعات من Medicaid أو Medicare لمجالس العائلات بالعمل ويجب أن توفر مساحة في المنشأة لاجتماعات المجلس وأنشطته. يمنح قانون ميشيغان أيضًا أفراد عائلات المقيمين في دور الرعاية الحق في التعبير عن المخاوف والأمور التي تثير قلقهم دون التعرض لأعمال انتقامية.

## **ما الفرق بين مجالس العائلات ومجالس المقيمين؟**

يتم تنظيم مجلس المقيمين من قبل المقيمين، بينما يتم تنظيم مجلس العائلات من قبل أفراد عائلات المقيمين. يشترط القانون الفيدرالي على دور الرعاية السماح بوجود مجالس المقيمين و مجالس العائلات ودعمها.

## **أين يمكن الحصول على مزيد من المعلومات حول مجالس العائلات؟**

يمكن للأمين المظالم الرد على الأسئلة، أو المساعدة في إنشاء مجلس للعائلات في الدار، أو التحدث عن موضوع يخص الرعاية طويلة الأجل في اجتماع للمجلس. اتصل بالرقم 1-866-485-9393 للوصول إلى أمين المظالم المحلي.

### **برنامج أمين المظالم للرعاية طويلة الأجل في ميشيغان**

مساعدة مجانية وسريعة

**1-866-485-9393**

البريد الإلكتروني: [MLTCOP@meji.org](mailto:MLTCOP@meji.org)  
الموقع الإلكتروني: [MLTCOP.org](http://MLTCOP.org)